



Chi occupa una  
**CASA**  
 cancella  
**IL TUO**  
**DIRITTO**

**Occupare una casa è un reato\***

\*Art. 633 del Codice Penale. Libro secondo. Titolo VIII. Capo I:  
 “Chiunque invade arbitrariamente terreni o edifici altrui, pubblici o privati,  
 al fine di occuparli o di trarne altrimenti profitto, è punito,  
 a querela della persona offesa, con la reclusione fino a due anni o con multa.”

**PER LA SEGNALAZIONE DI CASI DI OCCUPAZIONE ABUSIVA**

**02-73922692** 24 ore su 24

LOMBARDIA. CRESCIAMOLA INSIEME.



Regione Lombardia  
 Casa



# Chi occupa una **CASA** cancella **IL TUO DIRITTO**

**HOUSE SQUATTERS TRAMPLE ON YOUR RIGHTS**  
**Squatting in a house is an offence\***

\*Art. 633 of the Italian Penal Code. Second book. Caption VIII. Item I: "Whoever gains unauthorised access to a building or land that does not belong to them, whether public or private, in order to occupy it or otherwise enjoy it, shall be punished with up to two years' imprisonment or with a fine following prosecution by the plaintiff."

CALL **02-73922692** TO REPORT CASES OF SQUATTING - 24 hours a day

**EL QUE OCUPA UNA CASA VA EN CONTRA DE TUS DERECHOS**  
**Ocupar una casa es un delito\***

\*Art. 633 del Código Penal italiano. Libro segundo. Título VIII. Capítulo I: "El que ocupa, sin autorización debida, un terreno o un inmueble público o privado ajeno con el fin de ocuparlo o de sacar beneficio de ello, será castigado, por interposición de una querrela por parte del afectado, con pena de cárcel de hasta dos años o con una multa."

PARA DENUNCIAR CASOS DE OCUPACIÓN ILEGAL LLAMAR AL **02-73922692** las 24 horas del día

**من يحتل بيتا يحرملك من حقاك**  
**احتلال بيت هو جريمة\***

\* المادة 633 من القانون الجنائي. الكتاب الثاني. العنوان الثامن. الفصل الأول: "من يفتحم أرضا أو مبنى للغير، عاما أو خاصا، بتعسف، بغرض احتلاله أو أن يستخرج منه منفعة، يعاقب، بناء على دعوى الشخص المتضرر، بالحبس حتى سنتين أو بغرامة."

للإبلاغ عن حالات الاحتلال المغتصب **02-73922692** 24 ساعة يوميا

**TOUT INDIVIDU OCCUPANT UN DOMICILE ANNULE VOTRE DROIT À CE LOGEMENT**  
**Occuper un domicile illicitement est un délit\***

\*Art. 633 du Code pénal italien. Deuxième livre. Titre VIII. Chapitre I : « Tout individu qui s'introduit arbitrairement dans des terrains ou des bâtiments appartenant à autrui, publics ou privés, afin de les occuper ou d'en retirer des bénéfices peut faire l'objet d'une plainte déposée par la personne lésée et risque jusqu'à deux ans de réclusion ou une amende ».

POUR SIGNALER DES CAS D'OCCUPATION ABUSIVE, VEUILLEZ COMPOSER LE **02-73922692** 24 heures sur 24

LOMBARDIA. CRESCIAMOLA INSIEME.



Regione Lombardia